Sammlung 1940

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **48 (1940)**

Heft 3

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Solothurn-Soleure 18. Januar N° 3 - 1940 18 janvier 48. Jahrgang - 48e Année

DAS ROTE KREUZ
LA CROIX-ROUGE

Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse et de l'Alliance suisse des Samaritains.

Crusch-Cotschna

Organo della Croce-Rossa svizzera e della Federazione svizzera dei Samaritani

Organ da la Crusch-Cotschna svizzra e da la Lia svizzra dals Samaritauns.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizzra

Sammlung 1940

Gemeinsam mit der Nationalspende arbeitet heute das Rote Kreuz im Dienste für den Kranken und notleidenden Wehrmann. Seine Aufgabe ist, im Sinne seines Gründers, unseres Mitbürgers Henri Dunant, das Los der kranken und verwundeten Soldaten dadurch zu verbessern, dass dem Armeesanitätsdienst die Mittel zur Verfügung gestellt werden, die für eine ausreichende und zweckmässige Kriegskrankenpflege unbedingt notwendig sind. Nicht nur bei uns, sondern in allen Ländern bedarf die Armee der weitgehenden Ergänzung und Unterstützung seitens des Roten Kreuzes. Aber auch hiefür müssen reichliche finanzielle und sachliche Mittel zur Verfügung stehen. Seit Beginn der Grenzbesetzung hat das Schweiz. Rote Kreuz bereits nahezu eine Million Franken aufgewendet, um die ihm von der Armee übertragenen Aufgaben zu erfüllen. Die Anforderungen gehen aber dauernd weiter. Um für alle Möglichkeiten des Kriegsfalles gerüstet zu sein, ist die Anschaffung und Bereitstellung einer grossen Menge von Material weiterhin erforderlich. Auch die Ausbildung und Organisation des notwendigen Personals der freiwilligen Hilfe für die Sanitätsformationen verlangt beträchtliche Geldmittel. Die eigenen Reserven des Roten Kreuzes sind bescheiden und werden rasch aufgezehrt. Daher muss auch jetzt wieder das ganze Schweizervolk seinem Roten Kreuz helfen, für welches es ja immer volles Verständnis gezeigt hatte, wenn es sich in Not befand.

Der Rotkreuzchefarzt: *Oberst Denzler.*

Collecte de 1940

La Croix-Rouge travaille aujourd'hui d'un commun accord avec le Don national pour venir en aide aux malades et aux soldats nécessiteux. Comme l'avait conçu son fondateur, notre compatriote Henri Dunant, sa tâche consiste à améliorer le sort des soldats malades et blessés en offrant au Service de santé de l'armée les secours dont il a un besoin urgent pour assurer en temps de guerre une assistance suffisante et efficace. Partout, dans toutes les armées, pas seulement chez nous, l'armée doit être fortement secondée par la Croix-Rouge et pouvoir s'appuyer sur elle. Mais là également, elle doit pouvoir disposer de secours énormes, tant financiers que matériels. Depuis la couverture des frontières, la Croix-Rouge suisse a déjà dépensé près d'un million de francs pour s'acquitter des tâches que lui avait confiées l'armée. Mais les exigences se font de jour en jour plus pressantes. Pour pouvoir faire face à toutes les circonstances où nous mettrait la guerre, il est indispensable de continuer à réunir et à préparer un matériel enorme. Il faut aussi des sommes considérables pour former et organiser le personnel volontaire sur qui les formations sanitaires doivent pouvoir compter. Les modestes ressources de la Croix-Rouge seront bientôt épuisées. Voilà pourquoi le peuple suisse tout entier doit de nouveau lui venir en aide. Il l'a toujours compris quand il le fallait.

Le Médecin en chef de la Croix-Rouge: *Colonel Denzler.*

Am 8. Januar 1940 rückten fünf chirurgische Ambulanzen ein

Wo bleiben die zwei andern Schwestern? — Sie haben noch zehn Minuten Zeit. (III 174)

Incitamento

Resistenza eroica dei Finlandesi — Due «Lotte» cadute al servizio della patria — Distruzione di un'intera divisione russa — L'intrepida fierezza delle Lotte finlandesi non è seconda al valore dei soldati di quell'eroico paese! La stampa è piena di articoli in cui, con stupore pari all'entusiasmo, si esaltano le gesta del piccolo popolo nordico che oppone un'accanita e vittoriosa resistenza all'aggressore. Uomini e donne compiono il loro dovere gomito a gomito ed in questa loro unione sta appunto il grande segreto della miracolosa resistenza. Noi donne siamo ammirate delle gesta delle lontane sorelle di Finlandia. Ne siamo anzi fiere e questa fierezza, questo entusiasmo è come un incitamento a proseguire per giungere alle più alte mete. E in pari tempo ci fa riflettere seriamente.

In caso di guerra effettiva, i nostri soldati potrebbero fare su di noi l'affidamento assoluto dei Finlandesi sull'aiuto delle Lotte? Purtroppo, non ancora. Da così poco tempo molte donne hanno compreso quanto la patria aspetti da loro. Si sta appunto ora preparando una grande azione in cui tutte le donne, anche quelle non incorporate in servizi mobilitati, hanno la possibilità di giovare al paese. Basta per questo